

## Hilfe bei häuslicher Gewalt

DE

Hier finden Sie Unterstützung!

Sie sind nicht allein!

Verschiedene Stellen sind für Sie da.

Vertraulich und meist kostenlos.

## Violence domestique

FR

Où trouver de l'aide ?

Vous n'êtes pas seul-e!

Différents services sont là pour vous.

Leurs offres sont confidentielles et souvent gratuites.

## Help with domestic violence

EN

You'll find support here!

You're not alone!

There are a number of services available to you.

Confidential and mostly free of charge.



[www.hallo-bern.ch/hg](http://www.hallo-bern.ch/hg)



Informationen in weiteren Sprachen

Informations dans d'autres langues

Information is available in other languages

## Im Notfall

Polizei: 112 / Ambulanz: 144

Frauenhäuser: AppElle! (24h/7-Hotline), 031 533 03 03

Spital: Notaufnahme

Psychiatrischer Notfall (Liste mit Anlaufstellen  
nach Regionen): [www.psy.ch](http://www.psy.ch)

## Beratung der Opferhilfe für Frauen und Kinder

(vertraulich und kostenlos)

Kanton Bern: Opferhilfe Bern, 031 370 30 70,

[www.opferhilfe-bern.ch](http://www.opferhilfe-bern.ch)

Region Biel: Solidarité Femmes, 032 322 03 44,

[www.solfemmes.ch](http://www.solfemmes.ch) oder Centre LAVI, 032 322 56 33,

[www.opferhilfe-biel.ch](http://www.opferhilfe-biel.ch)

Region Thun-BO: Vista, 033 225 05 60, [www.vista-thun.ch](http://www.vista-thun.ch)

Frauenhäuser: AppElle! (24h/7-Hotline), 031 533 03 03

## Beratung der Opferhilfe für alle Personen

(vertraulich und kostenlos)

Kanton Bern: Opferhilfe Bern, 031 370 30 70,

[www.opferhilfe-bern.ch](http://www.opferhilfe-bern.ch)

Stadt Bern: Fachstelle Häusliche Gewalt, 031 321 63 02,

[www.bern.ch/fhg](http://www.bern.ch/fhg)

Dargebotene Hand (24h/7): 143, [www.143.ch](http://www.143.ch)

## Kinder und Jugendliche

Pro Juventute (vertraulich und kostenlos, 24h/7): 147,

[www.147.ch](http://www.147.ch)

Beratung und medizinische Abklärung Kindsmisshandlung:

Kinderschutzgruppe Inselspital, 031 632 94 86,

[www.kinderklinik.insel.ch/de/unser-angebot/](http://www.kinderklinik.insel.ch/de/unser-angebot/kinderschutz)

[kinderschutz](http://www.kinderklinik.insel.ch/de/unser-angebot/kinderschutz)

## Medizinische Hilfe und Spurensicherung

DE

Hausarzt/Hausärztin oder Notfall nächstes Spital

Medizinische Anlaufstelle für Gewaltopfer:

City Notfall Bern, 031 326 20 00, Schanzenstrasse 4a,  
3008 Bern, [www.citynotfall.ch/de/postparc-bern](http://www.citynotfall.ch/de/postparc-bern)

## Sexualisierte Gewalt

Für Frauen und Kinder: Inselspital Bern,

Universitätsklinik für Frauenheilkunde, 031 632 10 10,

Friedbühlstrasse 19, Theodor-Kocher Haus, 3010 Bern,

[www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-](http://www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen)

[gegen-frauen](http://www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen)

Männliche und weitere Betroffene ab 16 Jahren:

Universitäres Notfallzentrum Inselspital Bern,

031 632 24 02, Freiburgstrasse 16c, 3010 Bern,

[www.notfallzentrum.insel.ch](http://www.notfallzentrum.insel.ch)

Opferhilfe nach sexualisierter Gewalt: Lantana,

031 313 14 00, [www.lantana-bern.ch](http://www.lantana-bern.ch)

## Beratung für gewaltausübende Personen

(vertraulich)

Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt:

079 308 84 05, [www.be.ch/gewalt-beenden](http://www.be.ch/gewalt-beenden)

## Weitere Anlaufstellen

[www.be.ch/big](http://www.be.ch/big)



## Auch hier finden Sie Unterstützung

## En cas d'urgence

Police: 112 / ambulance: 144

Solidarité Femmes: AppElle! (ligne d'urgence 7j/7, 24h/24),  
031 533 03 03

Hôpital: service d'urgences

Urgences psychiatriques (liste avec les services par région):  
[www.psy.ch](http://www.psy.ch)

## Aide aux victimes pour femmes et enfants

(confidentiel et gratuit)

Canton de Berne: centre LAVI Berne, 031 370 30 70,  
[www.opferhilfe-bern.ch/fr](http://www.opferhilfe-bern.ch/fr)

Région Bienne: Solidarité Femmes, 032 322 03 44,  
[www.solfemmes.ch](http://www.solfemmes.ch) ou centre LAVI, 032 322 56 33,  
[www.opferhilfe-biel.ch/fr](http://www.opferhilfe-biel.ch/fr)

Région Thoune-Oberland bernois: Vista, 033 225 05 60,  
[www.vista-thun.ch](http://www.vista-thun.ch)

Solidarité Femmes: AppElle! (ligne d'urgence 7j/7, 24h/24),  
031 533 03 03

## Aide aux victimes pour toutes les personnes

(confidentiel et gratuit)

Canton de Berne: centre LAVI Berne, 031 370 30 70,  
[www.opferhilfe-bern.ch/fr](http://www.opferhilfe-bern.ch/fr)

Ville de Berne: Fachstelle Häusliche Gewalt,  
031 321 63 02, [www.bern.ch/fhg](http://www.bern.ch/fhg)

La Main Tendue (7j/7, 24h/24): 143, [www.143.ch/fr](http://www.143.ch/fr)

## Enfants et adolescent-e-s

Pro Juventute (confidentiel et gratuit, 7j/7, 24h/24): 147,  
[www.147.ch/fr](http://www.147.ch/fr)

Consultations et examens médicaux en cas d'abus:  
groupe de protection des enfants de l'Hôpital de l'Île,  
031 632 94 86, [www.kinderklinik.insel.ch/de/unsere-angebot/kinderschutz](http://www.kinderklinik.insel.ch/de/unsere-angebot/kinderschutz)

## Prise en charge médicale et documentation FR des lésions

Médecin de famille ou service d'urgences de l'hôpital  
le plus proche

Service d'assistance médicale pour victimes de violence:  
City Notfall Berne, 031 326 20 00, Schanzenstrasse 4a,  
3008 Berne, [www.citynotfall.ch/de/postparc-bern](http://www.citynotfall.ch/de/postparc-bern)

## Violences sexuelles

Femmes et enfants: Hôpital de l'Île à Berne,  
clinique universitaire de gynécologie et obstétrique,  
031 632 10 10, Friedbühlstrasse 19, Theodor-Kocher  
Haus, 3010 Berne, [www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen](http://www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen)

Hommes et autres personnes concernées, dès 16 ans:  
Centre universitaire des urgences, Hôpital  
de l'Île à Berne, 031 632 24 02, Freiburgstrasse 16c,  
3010 Berne, [www.notfallzentrum.insel.ch](http://www.notfallzentrum.insel.ch)

Aide aux victimes à la suite de violences sexuelles:  
Lantana, 031 313 14 00, [www.lantana-bern.ch](http://www.lantana-bern.ch)

## Consultations pour auteur-e-s de violence

(confidentiel)

Service de lutte contre la violence domestique:  
079 308 84 05, [www.be.ch/stop-violence](http://www.be.ch/stop-violence)

## Autres services de consultation

[www.be.ch/slvd](http://www.be.ch/slvd)



**Vous trouverez aussi de l'aide ici.**

## **In an emergency**

Police: 112 / Ambulance: 144

AppElle! women's shelters: (24h/7-hotline), 031 533 03 03

Hospital: Emergency Room (ER)

Psychiatric emergency (list of contact points by region):

[www.psy.ch](http://www.psy.ch)

## **Victim support advice for women and children**

(confidential and free of charge)

Canton of Bern: Opferhilfe Bern (Bern Victim Support),

031 370 30 70, [www.opferhilfe-bern.ch](http://www.opferhilfe-bern.ch)

Biel/Bienne region: Solidarité Femmes, 032 322 03 44,

[www.solfemmes.ch](http://www.solfemmes.ch) or Centre LAVI, 032 322 56 33,

[www.opferhilfe-biel.ch](http://www.opferhilfe-biel.ch)

Thun-Bernese Oberland region: Vista, 033 225 05 60,

[www.vista-thun.ch](http://www.vista-thun.ch)

Women's shelters: AppElle! (24h/7-hotline), 031 533 03 03

## **Victim support advice for anyone**

(confidential and free of charge)

Canton of Bern: Opferhilfe Bern (Bern Victim Support),

031 370 30 70, [www.opferhilfe-bern.ch](http://www.opferhilfe-bern.ch)

City of Bern: Fachstelle Häusliche Gewalt (Domestic

Violence Centre), 031 321 63 02, [www.bern.ch/fhg](http://www.bern.ch/fhg)

Dargebotene Hand (Helping Hand, 24h/7): 143,

[www.143.ch](http://www.143.ch)

## **Children and adolescents**

Pro Juventute (confidential and free of charge, 24h/7): 147,

[www.147.ch](http://www.147.ch)

Counselling and medical assessment due to child abuse:

Kinderschutzgruppe (Child Protection Group) Inselspital,

031 632 94 86, [www.kinderklinik.insel.ch/de/unsere-](http://www.kinderklinik.insel.ch/de/unsere-angebot/kinderschutz)

[angebot/kinderschutz](http://www.kinderklinik.insel.ch/de/unsere-angebot/kinderschutz)

## **Medical assistance and forensics**

EN

Family doctor or nearest hospital in the case  
of an emergency

Medical contact point for victims of violence:

City Notfall Bern, 031 326 20 00, Schanzenstrasse 4a,

3008 Bern, [www.citynotfall.ch/de/postparc-bern](http://www.citynotfall.ch/de/postparc-bern)

## **Sexual violence**

For women and children: Inselspital Bern,

Universitätsklinik für Frauenheilkunde (University Clinic

for Gynaecology), 031 632 10 10, Friedbühlstrasse 19,

Theodor-Kocher Haus, 3010 Bern,

[www.frauenheilkunde.insel.ch/de/](http://www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen)

[sexuelle-gewalt-gegen-frauen](http://www.frauenheilkunde.insel.ch/de/sexuelle-gewalt-gegen-frauen)

For males and other victims from 16 years old:

Universitäres Notfallzentrum (University Emergency

Centre) Inselspital Bern, 031 632 24 02,

Freiburgstrasse 16c, 3010 Bern,

[www.notfallzentrum.insel.ch](http://www.notfallzentrum.insel.ch)

Support for victims of sexual violence: Lantana,

031 313 14 00, [www.lantana-bern.ch](http://www.lantana-bern.ch)

## **Counselling for people who use violence**

(confidential)

Bern Intervention Centre against Domestic Violence:

079 308 84 05, [www.be.ch/gewalt-beenden](http://www.be.ch/gewalt-beenden)

## **Other points of contact**

[www.be.ch/big](http://www.be.ch/big)



**You'll also find support here**

Informationen in Deutsch

Informations en français

Informazioni in italiano

Information in English

Información en español

Informações em português

Informacije na: Bosanski/Hrvatski/Srpski

Türkçe dilinde yardım

Informacion në gjuhën shqipe

Agahî bi Kurmancî

Warbixinta oo af Soomaali ah

Информация на русском языке

Інформація українською

መረጃ በእርስዎ አምላርኛ

መረጃ በአማርኛ

தமிழில் தகவல்

ပံ့ပိုးပါကုမ္ပဏီ

日本語での情報

يحيى بعبعة لة لة اب اتامول مع

رد ن ابز هب اتامول مع



[www.hallo-bern.ch/hg](http://www.hallo-bern.ch/hg)